ACTIVESHOP®

BEDIENUNGSANLEITUNG

Saeyang Nagelfräser Marathon Cyclon mit Absaugvorrichtung



Importeur:
ACTIVESHOP Sp. z o.o.
ul. Graniczna 8b, Gebäude
DC2A 54-610 Wrocław, Polen
www.activeshop.com.pl Rev.
A/02/2026

CE

1. Bezeichnung und Funktion der Komponenten

①



②



③



④



⑤

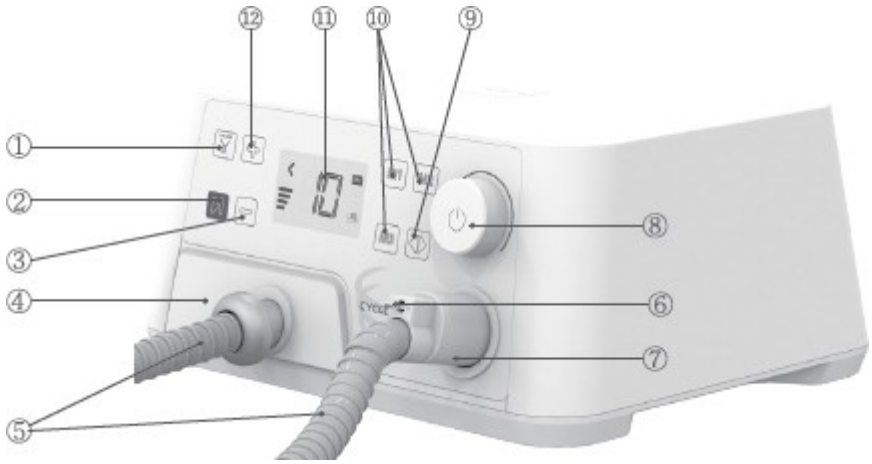


⑥



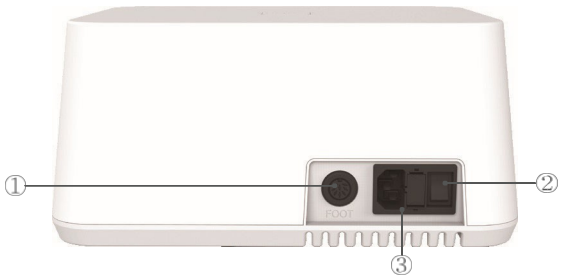
	Bezeichnung	Funktion
1	Steuereinheit	Steuerung der Drehzahl, der Drehrichtung usw.
2	Arbeitskopf	Arbeitsteil
3	Staubbeutel	Auffangbehälter für den vom Arbeitskopf angesaugten Staub
4	Fußpedal	Fußschalter zur Regelung der Kopfgeschwindigkeit (Hinweis: Das Fußpedal muss separat erworben werden)
5	Netzkabel	Stromversorgung des Nagelfräser
6	Reinigungswerkzeug für Spannhülsen	Reinigungswerkzeug für die Kopfspitzen

2. Gerätebeschreibung



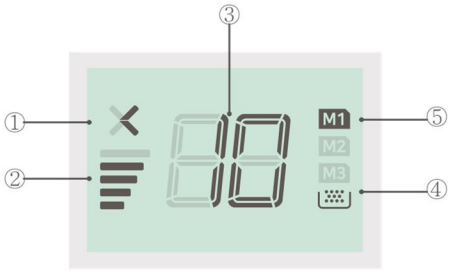
	Bezeichnung	Funktion
1	Ein-/Aus-Taste für die Absaugung	Ein-/Ausschalten des Absaugers
2	Start-/Stopp-Taste	Ein- und Ausschalten des Saugmotors und des Kopfes
3	Taste zur Reduzierung der Saugleistung	Verringerung der Saugleistung
4	Staubbeutelabdeckung	Befestigung/Deckel des Staubbeutels
5	Saugschlauch	Staubansaugung in den Beutel
6	Ein-/Aus-Schalter	Ein- und Ausschalten der Saugfunktion und des Arbeitskopfes
7	Kopf	Arbeitsteil für den Betrieb
8	Taste und Drehzahlregler	Ein-/Ausschalten des LCD-Displays sowie Erhöhen/Verringern der Drehzahl
9	Taste zum Umschalten der Drehrichtung des Fräser Bits	Einstellung der Drehrichtung des Fräser Bits
10	Speichertaste	Einstellung speichern
11	LCD	Statusanzeige
12	Taste zum Erhöhen der Saugleistung	Erhöhung der Drehzahl des Absaugers

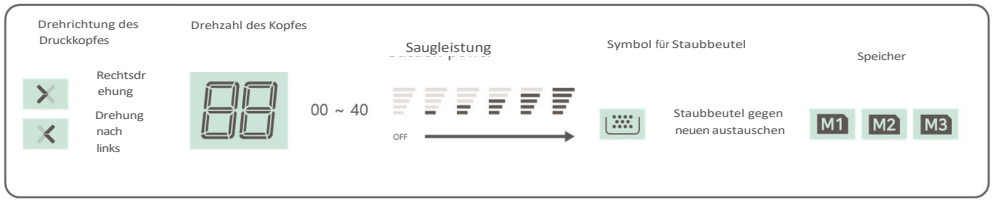
2) Rückseite



	Bezeichnung	Funktion
1	Anschluss für Fußsteuerung	Anschluss der Fußsteuerung
2	Ein-/Aus-Taste	Ein-/Ausschalten der Stromversorgung
3	Stromanschluss	Anschluss des Netzkabels

3) LCD





	Bezeichnung	Funktion
1	Drehrichtung des Aufsatzes	Anzeige der Drehrichtung des Motors
2	Saugleistung	Anzeige der Saugmotorleistung
3	Drehzahl des Reinigungskopfes	Anzeige der Drehzahl des Saugkopfes (X1000, 4000–40000)
4	Symbol für Staubbeutel	Meldung, dass der Staubbeutel gewechselt werden muss
5	Speicher	Anzeige der gespeicherten Speichernummer

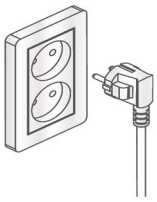
⚠ Hinweis

Wenn die Saugfunktion insgesamt mindestens 10 Stunden lang genutzt wurde, wird das Symbol für den Austausch des Staubbeutels angezeigt. Halten Sie nach dem Austausch des Staubbeutels die Ein-/Aus-Taste für die Saugfunktion 2 Sekunden lang gedrückt, um das Symbol für den Austausch des Staubbeutels zu löschen.

3. Installation

⚠ Hinweis	
Installationsumgebung (Elektrische Eigenschaften, Standortmerkmale, Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw.)	**Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation**
Das Steuergerät muss an einem Ort verwendet werden, an dem die Innentemperatur auf einem angemessenen Niveau gehalten wird. (0–40 °C) Verwenden Sie das Gerät nicht an einem verschmutzten oder sehr heißen und feuchten Ort.	**Steuereinheit Steuereinheit muss auf einer ebenen Fläche installiert werden, ohne dass Peripheriegeräte im Weg sind. – Vermeiden Sie es, die Lüftungsöffnungen an der Unterseite der Steuereinheit zu blockieren. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem die Stromversorgung schwierig ist oder der Netzstecker nicht leicht abgezogen werden kann.**

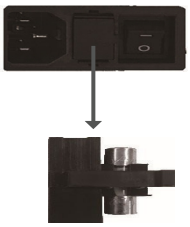
3-1. Hauptstromversorgung



① AC 220–240 V, 50/60 Hz

② 3,15 A, 250 V

① Sicherungskasten



② Sicherung

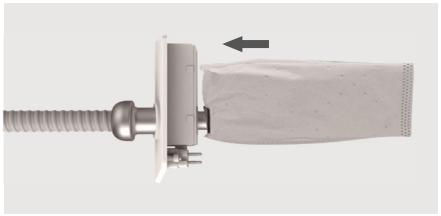


Im Sicherungskasten ist im eingebauten Teil eine Ersatzsicherung versteckt.

3-2. Anschluss

1) Handstück, Anschluss für den Staubbeutel

Schließen Sie den mit einem Staubbeutel ausgestatteten Anschluss an den Ansauganschluss an.



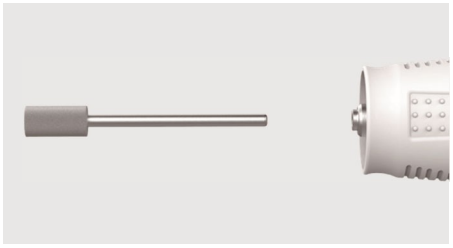


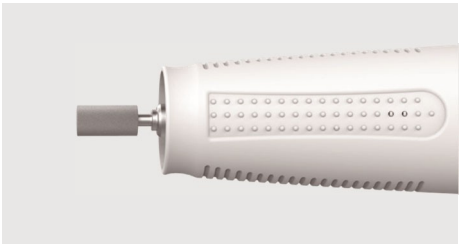
2) Anschließen des Netzkabels Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite des Geräts an.



3-3. Befestigung des Fräsers

- Befestigen Sie das Fräser Bit gemäß der folgenden Abbildung





⚠Hinweis
Die Größe des Fräsers/Trägers muss sorgfältig auf die Drehzahl abgestimmt werden. Ein falsch ausgewählter Träger kann zu unerwünschten Vibrationen und in der Folge zu einer Beschädigung des Fräskopfes führen. **Verwenden Sie keine Fräser Bits (einschließlich Unterfräser), die die Absaugöffnung verdecken, oder Fräser Bits mit einem zu kurzen Befestigungsschaft.** **Bringen Sie während des Betriebs keine Flüssigkeiten direkt auf den Fräskopf oder den Fräser auf. Die Flüssigkeit kann vom Fräskopf angesaugt werden, was zu dessen Beschädigung führen kann.**

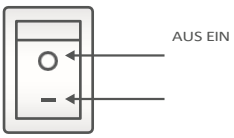
4. Verwendung

4-1. Vorbereitung vor dem Gebrauch

- Überprüfen Sie, ob die Komponenten des Nagelfräser-Systems korrekt angeschlossen sind.

4-2. Ein- und Ausschalten der Stromversorgung

1. Stellen Sie den Netzschalter auf „-“, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie den Netzschalter auf „o“, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
3. Wenn Sie den Drehzahlregler gedrückt halten, können Sie das LCD-Display und die Stromversorgung ein- und ausschalten.



4-3. Einstellung

1) Ein-/Ausschalten der Absaugfunktion und Einstellen der Saugleistung

1. Drücke die Ein-/Aus-Taste für die Saugfunktion, um festzulegen, ob die Saugfunktion verwendet werden soll.
2. Drücke die Taste zum Erhöhen oder Verringern der Saugleistung, um die gewünschte Leistung auszuwählen.

2) Einstellung der Drehzahl

1. Drehen Sie den Drehzahlregler, um die Drehzahl einzustellen.
2. Drehzahlbereich: 4.000 ~ 40.000 U/min

3) Einstellung der Drehrichtung des Fräser Bits

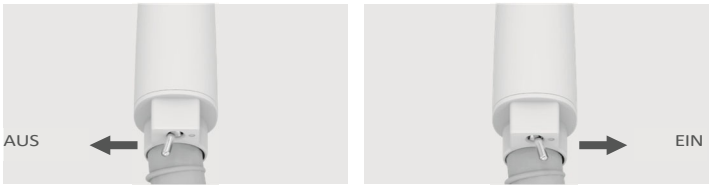
- Drücken Sie die Taste zum Ändern der Drehrichtung des Fräser Bits, um die Drehrichtung auszuwählen.

4) Speichereinstellungen

1. Halten Sie die Speichertaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den eingestellten Wert zu speichern.
2. Drücken Sie kurz die Speichertaste, um die gespeicherten Einstellungen abzurufen.

5. Kopf, Saugbetrieb/Stopp

1. Drücken Sie die Start&Stop-Taste, um den Betrieb zu starten.
2. Drücken Sie während des Betriebs die Start&Stop-Taste, um den Betrieb anzuhalten.
3. Wenn der Schalter auf der Rückseite der Düse während des Betriebs der Düse und der Absaugung ausgeschaltet wird, werden die Düse und die Absaugung vorübergehend angehalten, und das Drehzahlsymbol auf dem Display blinkt.
4. Wenn der Schalter eingeschaltet ist, sind der Aufsatz und die Saugfunktion in Betrieb.
5. Das Ein- und Ausschalten der Absaugung sowie die Saugleistung, die Drehrichtung, der Speicher usw. können bedient werden, während der Kopf in Betrieb ist.



⚠Hinweis
- Sollten während des Betriebs Unregelmäßigkeiten auftreten, stellen Sie die Arbeit sofort ein und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

5-1. Verwendung der Fußsteuerung

- Mit dem Fußschalter lässt sich die Drehzahl stufenlos bis zum an dem Nagelfräser eingestellten Höchstwert regulieren.

Um den Fußschalter zu verwenden, muss der Nagelfräser mit der Start&Stop-Taste angehalten und der Schalter am Fräskopf eingeschaltet sein.

⚠Hinweis
- Fußsteuerung: Die Drehzahl kann angepasst werden, indem die Drehzahl des eingesetzten Fräsers auf die maximale Drehzahl eingestellt wird.

6. Wartung

6-1. Einschränkungen bei der Wiederverwendung

Nach der Verwendung des Produkts müssen alle Teile gereinigt werden. Entfernen Sie Fremdkörper unverzüglich mit einem weichen Tuch von allen Teilen.
Vorbereitung zur Reinigung

- Entfernen Sie die Kopfabdeckung mit einer entschlossenen, aber vorsichtigen Bewegung
- Wenn der Kopfmotor noch in der Abdeckung befestigt ist, drücken Sie ihn vorsichtig heraus. Ziehen Sie auf keinen Fall am Kabel. Dies kann zu einer Beschädigung des Kopfes führen.



Reinigungsmethode

Entfernen Sie Fremdkörper mit einer weichen Bürste aus dem Gehäuse des Aufsatzes und des Motors.



Verwenden Sie das Reinigungswerkzeug für die Spannhülse, um Fremdkörper aus dem Inneren der Spannhülsenhalterung des Motors zu entfernen.





⚠Hinweis
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein kochendes Wasser, keine Chemikalien, keine Drahtbürsten und keine Ultraschallwellen.
⚠Hinweis
- Wechseln Sie den Staubbeutel aus, nachdem das Gerät etwa 10 Stunden lang in Betrieb war.

6-2. Lagerung

Sichtprüfung

1. Überprüfen Sie das Gerät auf Korrosion.
2. Prüfen Sie, ob sichtbare Fremdkörper vorhanden sind.
3. Prüfen Sie, ob sichtbare Beschädigungen vorliegen.
4. Bauen Sie das Produkt nach der Reinigung wieder zusammen und lagern Sie es an einem dafür vorgesehenen/sauberen Ort.

6-3. Austausch des Staubbeutels

Wenn auf dem LCD-Display das Symbol für den Staubbeutelwechsel aufleuchtet, tauschen Sie den Staubbeutel gegen einen neuen aus. Halten Sie nach dem Austausch des Staubbeutels die Ein-/Aus-Taste für die Saugleistung 2 Sekunden lang gedrückt, damit das Symbol für den Staubbeutelwechsel verschwindet.

7. Probleme

7-1. Fehler

- Tritt ein Fehler auf, wird auf dem Display ein Fehlercode angezeigt, der eine sofortige Diagnose des Problems ermöglicht.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Maßnahmen
E1	Problem mit der Verbindung des Druckkopfs	Trennen Sie den Druckkopf und schließen Sie ihn erneut an
		Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Händler.
E2	Überlastung des Druckkopfs	Prüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Inneren der Spannhülse befinden
		Trennen Sie den Kopf und schließen Sie ihn erneut an
		Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein
		Sollte der Fehler E2 wiederholt auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Händler.

8. Technische Daten

8-1. Produktspezifikationen

Kategorie	Norm	Spezifikation
Kopf	Gewicht	364 g
Steuereinheit	Gewicht	2400 g
	Max. U/min	40.000
	Leistungsaufnahme	220–240 V~, 50/60 Hz
	Abmessungen (Breite x Länge x Höhe)	291 mm x 263 mm x 135 mm

SICHERHEITSHINWEISE

1. Das Gerät ist ein professionelles Gerät für den Einsatz in Kosmetikstudios. Die Bedienung des Geräts darf ausschließlich durch qualifiziertes Kosmetikpersonal erfolgen, um unerwünschte Auswirkungen während der Behandlung zu vermeiden.
2. Das Gerät darf nicht zerlegt werden, und es dürfen keine Versuche unternommen werden, es für andere als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke zu verwenden. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich von einem Mitarbeiter eines autorisierten Kundendienstes (Firma ACTIVESHOP SP. Z O.O.) durchgeführt werden.
3. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, an feuchten Orten oder mit nassen Händen aufgestellt oder bedient werden – damit keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können.
4. Ziehen Sie in den folgenden Fällen unverzüglich den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst der Firma ACTIVESHOP SP. Z O.O.:
a) Flüssigkeit ist in das Gerät eingedrungen, b) das Gerät verströmt einen ungewöhnlichen Geruch, raucht oder gibt ungewöhnliche Geräusche von sich, c) das Netzkabel ist beschädigt, d) das Gerät ist umgestürzt oder das Gehäuse ist beschädigt.
5. Es dürfen keine Gegenstände auf die Kabel gelegt werden. Das Gerät darf nicht an Orten aufgestellt werden, an denen jemand auf das Netzkabel treten könnte.
6. Aus Sicherheitsgründen sollte das Netzkabel nach jedem Gebrauch des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
7. Stecken Sie nichts in die Öffnung des Geräts. Sollte ein Fremdkörper in die Öffnung gelangen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, ein Regal oder ein Fahrzeug. Bei einem Sturz kann das Gerät beschädigt werden.
9. Um die angegebene Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, wird empfohlen, vor dem erneuten Drücken des Netzschalters eine Pause von einer Minute einzuhalten (zwischen dem Ein- und Ausschalten und umgekehrt).
10. Die Stromversorgung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Andernfalls besteht die Gefahr einer Fehlfunktion des Geräts, einer Beschädigung oder sogar eines Brandes.

ACHTUNG:

1. Bei Beschädigung des Netzkabels oder anderen Störungen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst – so vermeiden Sie Gefahren.
2. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts gewährleistet ist, damit die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
3. Das Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder bestimmt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder Personen, die nicht über ausreichende Kenntnisse zur Bedienung des Geräts verfügen, in dessen Nähe aufhalten.
5. Dieses Elektrogerät ist kein Spielzeug. Eine unsachgemäße Verwendung oder der Kontakt mit dem Elektrogerät kann Gesundheitsrisiken oder den Tod zur Folge haben; daher muss das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern verwendet und aufbewahrt werden.



ENTSORGUNG DES GERÄTS

Elektroaltgeräte, Zubehör und Verpackungen sind gemäß den Umweltschutzvorschriften an Recyclingzentren zu übergeben. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Es sind die Vorschriften zur Entsorgung dieser Art von Geräten zu beachten. Zum Schutz der Umwelt und gemäß der Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und anschließend an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Auch am Ende ihrer Nutzungsdauer enthalten Altgeräte wertvolle, recycelbare Bestandteile, weshalb sie d geführt werden sollten. Geben Sie sie daher bitte bei den entsprechenden Sammelstellen ab; alternativ können Si CTIVESHOP Sp. z o.o. übergeben.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Gerät sollte ausschließlich in der Originalverpackung bei Temperaturen zwischen (–) 20 °C und (+) 50 °C transportiert werden. Das Gerät ist in einem gut belüfteten Raum bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von maximal 75 % zu lagern. Betriebstemperatur: von (+) 10 °C bis (+) 40 °C. Während der Lagerung und des Transports darf das Gerät nicht geworfen oder fallen gelassen werden und darf keinen mechanischen Erschütterungen oder Witterungseinflüssen ausgesetzt werden.